

## 6.6 Serie singola parete SPV/SPGN per stufe a legna/pellet

Questo prodotto, di gradevole aspetto estetico, è usato per l'evacuazione fumi da stufe a legna e pellet nei tratti a vista interni agli edifici. L'uso del prodotto provvisto di una guarnizione di tenuta segue la crescente diffusione delle stufe a pellet, che essendo dotate di un ventilatore nel circuito di combustione scaricano "fumi spinti" in atmosfera richiedendo un livello di tenuta alle pressioni negli innesti garantito solo dalla presenza delle guarnizioni.

La serie **SPV** è costituita da elementi modulari di sezione circolare in **acciaio verniciato color nero**, di spessore 1,2 mm per i diametri  $\Phi=80 - 100$  mm e di spessore 2 mm per i diametri superiori. Questo prodotto, dotato di un sistema di innesto rapido "a bicchiere", nei diametri  $\Phi=80 - 100$  mm è provvisto di serie di una guarnizione siliconica a triplo labbro che assicura una perfetta tenuta alle pressioni tra i singoli elementi. La serie SPV è idonea:

- al funzionamento in pressione positiva (classe **P1**) con l'impiego della guarnizione siliconica nei diametri  $\Phi=80 - 100$  mm e temperature di esercizio in continuo fino a **200 °C**;
- al funzionamento in pressione negativa (classe **N1**) senza l'impiego della guarnizione siliconica nei diametri  $\Phi=120-130-140-150-180$  mm e temperature di esercizio in continuo fino a **500 °C**.

I combustibili ammessi sono quelli solidi con funzionamento a secco.

La serie viene prodotta in una gamma di diametri da  $\Phi=80$  mm a  $\Phi=180$  mm ed è completa di tutti gli elementi speciali ed accessori richiesti dalle normative vigenti e dalle comuni esigenze impiantistiche; essa inoltre può essere impiegata in abbinamento ai camini doppia parete DP, con i quali è compatibile mediante l'uso di idonei adattatori.

La serie SPV è certificata CE.

La serie **SPGN** è costituita da elementi modulari di sezione circolare in acciaio inox **AISI 316L** (1.4404) **verniciato color nero** spessore 0,5 mm, realizzati con saldatura longitudinale continua con procedimento automatico al laser. Questo prodotto, dotato di un sistema di innesto rapido "a bicchiere", è provvisto di serie di una guarnizione siliconica a triplo labbro che assicura una perfetta tenuta alle pressioni tra i singoli elementi. La serie è idonea al funzionamento in pressione positiva (classe **P1**) con l'impiego della guarnizione siliconica e temperature di esercizio in continuo fino a **200 °C**.

I combustibili ammessi sono quelli solidi con funzionamento a secco. La serie viene prodotta nei diametri  $\Phi=80 - 100$  mm ed è completa di tutti gli elementi speciali ed accessori richiesti dalle normative vigenti e dalle comuni esigenze impiantistiche; essa inoltre può essere impiegata in abbinamento ai camini doppia parete DP, con i quali è perfettamente compatibile.

La serie SPGN è certificata CE.

## 6.6 Single wall SPV/SPGN series for wood/pellet stoves

*This product, having a pleasant look, is used for fumes discharge from wood and pellet stoves in sight parts inside the buildings. The use of this product with gasket follows the growing spread of pellet stoves, which, having a fan inside the combustion circuit, discharge "pushed fumes" into the atmosphere, requiring joints with such a tightness level as to be guaranteed by the presence of a gasket only.*

*The **SPV** series is made up of circular modular elements made of **black painted steel**, with thickness 1,2 mm for diameters  $\Phi=80 - 100$  mm and thickness 2 mm for larger diameters. This product has a fast coupling system with "tongue and groove joint", and with diameters  $\Phi=80 - 100$  mm is equipped with a triple lip silicone gasket which guarantees the pressure tightness of elements. The SPV series is suitable:*

- *to work with **P1** positive pressure with silicone gasket on diameters  $\Phi=80 - 100$  mm and continuous operating temperature up to **200 °C**;*
- *to work with **N1** negative pressure without gasket on diameters  $\Phi=120-130-140-150-180$  mm and continuous operating temperature up to **500 °C**.*

*The admitted fuels are those solids for dry working. This series comes in a range of diameters from  $\Phi=80$  mm to  $\Phi=180$  mm and it comes complete with all the special elements and the accessories required by both applicable rules and ordinary plant requirements; it can be also used together with the DP double wall series, with which is compatible with the use of suitable adapters.*

*The SPV series is CE certified.*

*The **SPGN** series is made up of circular modular elements made of **black painted AISI 316L** (1.4404) stainless steel, with thickness 0,5 mm; the elements are seam welded longitudinally by means of automatic laser procedure. This product has a fast coupling system with "tongue and groove joint", and is equipped with a triple lip silicone gasket which guarantees the pressure tightness of elements. This series is suitable to work with **P1** positive pressure with silicone gasket and continuous operating temperature up to **200 °C**. The admitted fuels are those solids for dry working. This series is available with diameters  $\Phi=80 - 100$  mm and it comes complete with all the special elements and the accessories required by both applicable rules and ordinary plant requirements; it can be also used together with the DP double wall series, with which is perfectly compatible.*

*The SPGN series is CE certified.*



## 12.4 Installazione condotti per stufe a legna / pellet serie SPV/SPGN

Gli elementi a singola parete in acciaio verniciato color nero sono idonei per essere collegati a qualsiasi stufa a combustibile solido.

Per assicurare il buon funzionamento dell'impianto termico e per evitare la formazione di condensa, questo sistema deve essere impiegato esclusivamente all'interno dei fabbricati, proseguendo poi nei tratti di attraversamento delle pareti perimetrali e all'esterno dell'edificio con gli elementi a doppia parete inox.

La giunzione tra gli elementi della serie doppia parete DP con quelli della serie SPV è garantita mediante l'uso di appositi adattatori, mentre è direttamente compatibile con quelli della serie SPGN.

Nel caso di **stufe a pellets**, dotate di scarico fumi posto sul lato posteriore, il montaggio inizia con il posizionamento del raccordo a T subito dopo lo scarico fumi dell'apparecchio, proseguendo poi verso l'alto con gli elementi lineari fino a raggiungere l'altezza richiesta.

La giunzione tra i vari elementi della **linea pellet** (diametri  $\phi$  **80-100** mm della serie SPV e SPGN) avviene mediante un sistema di innesto rapido "a bicchiere" con l'applicazione di una guarnizione siliconica che garantisce una perfetta tenuta per l'evacuazione dei fumi in pressione positiva (classe P1).

**E' consigliabile installare tutti gli elementi della linea pellet con l'innesto maschio rivolto verso il basso per evitare la fuoriuscita di condensa.**

## 12.4 Installation of SPV/SPGN series for wood and pellet stoves

The single wall black painted steel elements are fit for being connected to any stove burning solid fuel. To ensure the good working of the heating apparatus and to avoid condensation forming, this system has to be used exclusively indoors, with tracts, consisting of double wall stainless steel elements, passing through external walls to the outside of the building,

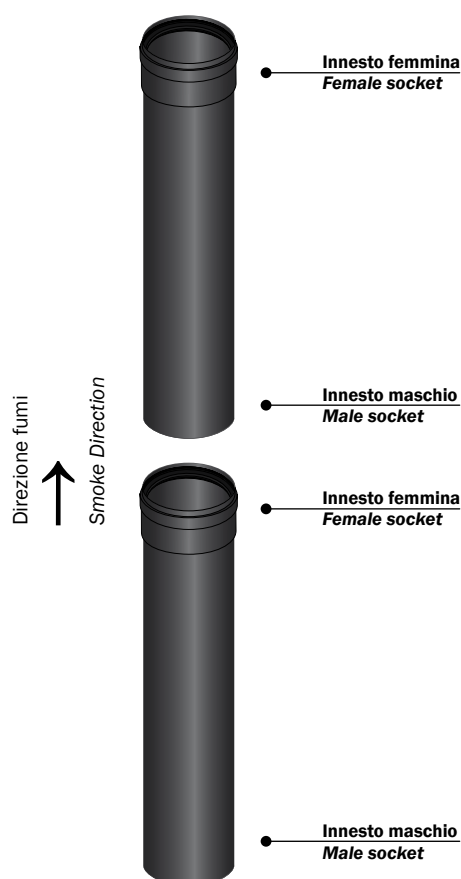
The junction of DP double wall series elements with those of SPV series is ensured

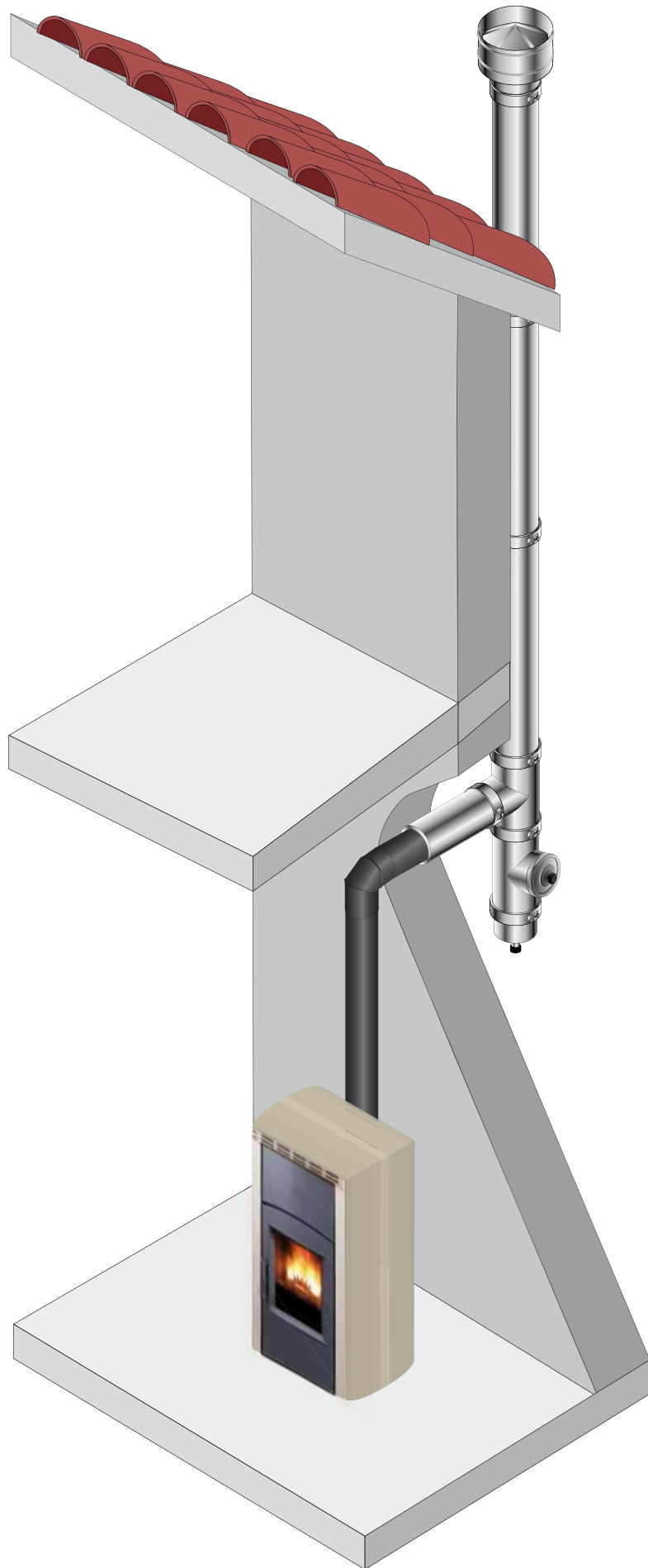
by the use of special adapters, while it is directly compatible with those of SPGN series. In case of **pellet burning stoves**, having fumes exhaust on their back side, the assembly begins by placing the tee next to the fumes exhaust of the heater, then going on placing the straight elements to reach the required height.

The junction between different elements of the **pellet line** (diameters:  $\phi$  **80-100** mm of SPV/SPGN series) is made through a fast

coupling system with "tongue and groove joint", with a silicone gasket ensuring a perfect tightness for fumes discharge under positive pressure (P1 class).

**All the pellet line elements should be installed with the male socket downwards to avoid condensate discharge.**





Nel caso di **stufe/caminetti a legna**, dotate di scarico fumi posto sul lato superiore dell'apparecchio, il montaggio dei vari elementi fino all'altezza richiesta assicura l'evacuazione dei fumi in pressione negativa (classe N1).

La giunzione tra i vari elementi della **linea legna** (diametri  $\phi$  **120-130-140-150-180** mm della serie SPV) avviene mediante un sistema di innesto rapido "a bicchiere"; è **consigliabile installare tutti gli elementi con l'innesto maschio rivolto verso il basso per evitare la fuoriuscita di condensa**.

*In case of **wood stoves / fire places**, having fumes exhaust in their upper part, the assembly of the different elements up to the required height ensures the discharge of fumes under negative pressure (N1 class).*

*The junction between the elements of **wood line** (diameters  $\phi$  **120-130-140-150-180** mm of SPV series) is made through a fast coupling system with "tongue and groove joint".*

**All the wood line elements should be installed with the male socket downwards to avoid condensate discharge.**

Gli elementi della linea pellet (diametri  $\phi$  80-100 mm) devono rispettare la distanza minima dai materiali combustibili di 30 mm per la serie SPV (acciaio verniciato nero) e di 60 mm per la serie SPGN (acciaio inox AISI 316L verniciato nero), mentre per gli elementi della linea legna della serie SPV (diametri  $\phi$  120-130-140-150-180 mm) la minima distanza dai materiali combustibili è pari a 440 mm.

La manutenzione ordinaria del prodotto è di fondamentale importanza per il corretto funzionamento dell'apparecchio collegato e per garantire la sicurezza nel locale di

installazione.

La manutenzione del condotto fumario consiste in verifiche periodiche del suo stato e comprendono controlli sullo stato e sull'integrità della parete a contatto dei fumi, pulizia e rimozione degli eventuali depositi sulla parete stessa.

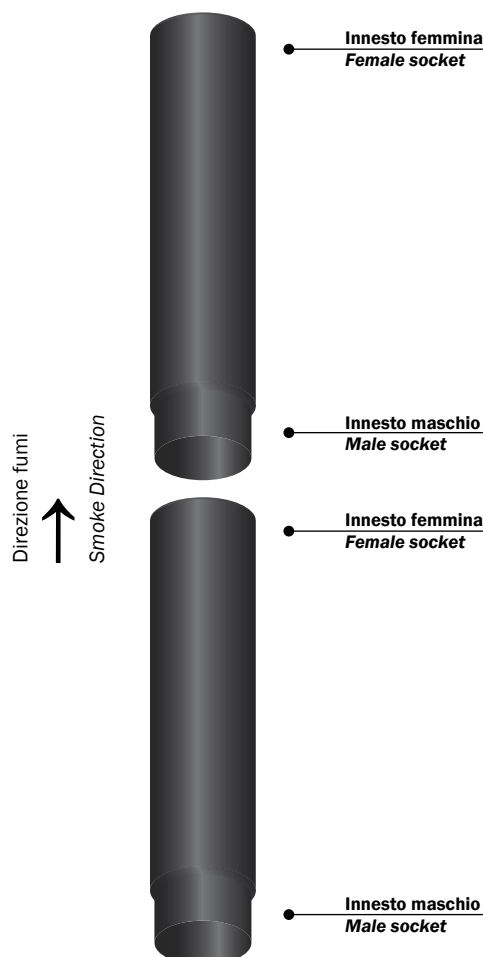
E' possibile visionare periodicamente lo stato del condotto fumario servendosi delle apposite ispezioni.

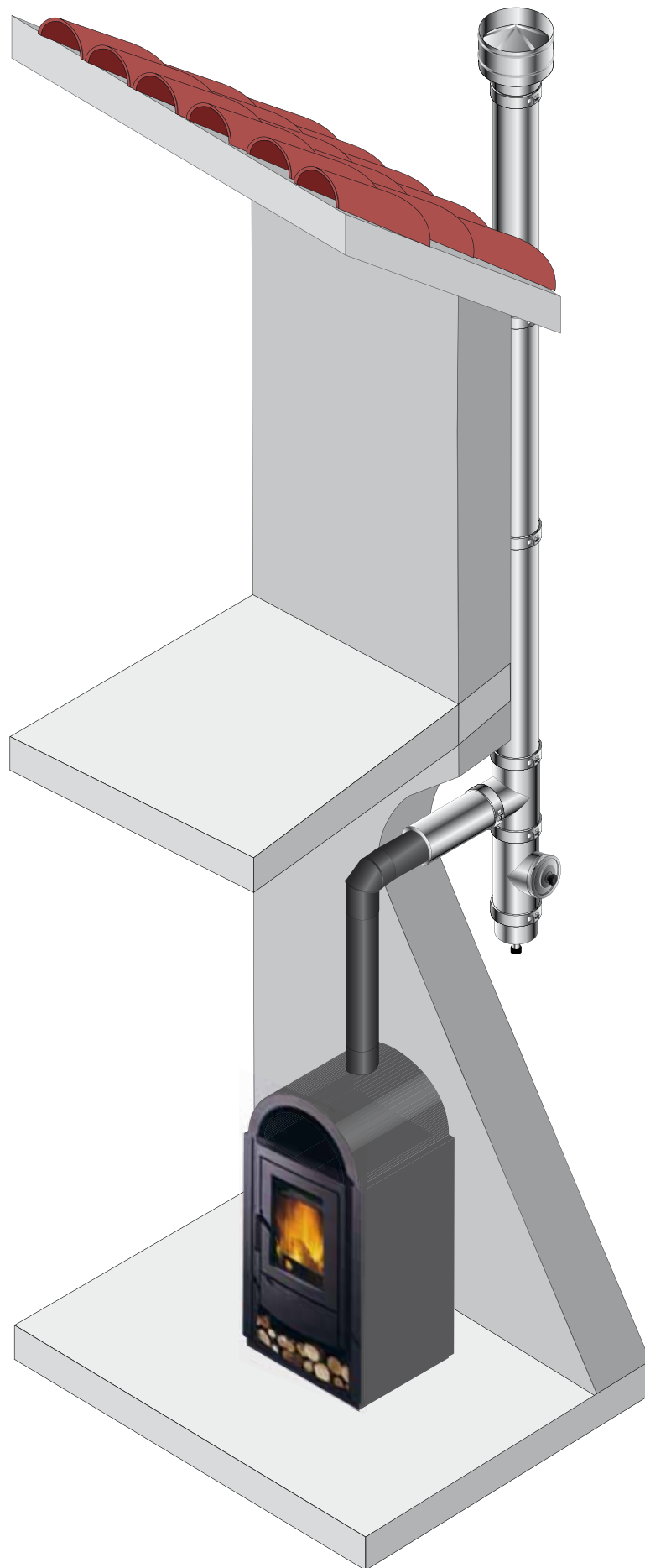
*The pellet line elements (diametri  $\phi$  80-100 mm) must keep the minimum distance from combustible materials of 30 mm for SPV series (black painted steel) and 60 mm for SPGN series (black painted AISI 316L stainless steel), while for the wood line elements without gasket (diametri  $\phi$  120-130-140-150-180 mm) the minimum distance from combustible materials is 440 mm.*

*The routine maintenance of the product has a fundamental importance for the right working of the boiler connected and to ensure safety in the room.*

*The maintenance of the flue consists of periodic checks of its condition and includes controls of the state and the integrity of the wall in contact with fumes, cleaning and removal of any deposit.*

*It is possible to check periodically the flue condition through the inspection elements.*





## 20. Serie singola parete SPV/SPGN per stufe a legna/pellet – scheda tecnica

### Caratteristiche costruttive

- Elementi modulari circolari a singola parete
- **Serie SPV** con **parete** in acciaio verniciato color nero di spessore:
  - 1,2 mm per diametri  $\Phi$  80-100 mm
  - 2 mm per diametri  $\Phi$  120-130-140-150-180 mm
- **Serie SPGN** con **parete** in acciaio inox AISI 316L (1.4404) verniciato color nero, di spessore 0,5 mm per diametri  $\Phi$  80-100 mm
- **Saldatura longitudinale** continua
- **Sistema d'innesto a "bicchiere"**; gli elementi vanno installati con l'innesto maschio rivolto verso il basso per evitare la fuoriuscita di condensa
- **Guarnizione siliconica** a triplo labbro fornita di serie su ciascun elemento della serie SPV e SPGN di diametro  $\Phi$  80-100 mm, applicata sull'innesto femmina, per l'utilizzo del sistema fumario in pressione positiva P1
- **Diametri disponibili:**
  - da  $\Phi$  80 mm a  $\Phi$  180 mm per la serie SPV
  - $\Phi$  80-100 mm per la serie SPGN

### Applicazioni

- Evacuazione fumi da stufe a pellet in pressione positiva P1 (con guarnizione siliconica) con gli elementi di diametro  $\Phi$  80-100 mm della serie SPV e SPGN
- Evacuazione fumi da stufe a legna in pressione negativa N1 (senza guarnizione) con gli elementi di diametro  $\Phi$  120-130-140-150-180 mm della serie SPV

### Livello di pressione / temperatura di esercizio

- In pressione positiva **P1** (con guarnizione) max **200°C** nei diametri

$\Phi$  80-100 mm della serie SPV e SPGN

- In pressione negativa **N1** (senza guarnizione) max **500°C** nei diametri  $\Phi$  120-130-140-150-180 mm della serie SPV

### Combustibili

- Solidi con funzionamento a secco

### Certificazioni

- CE

### Designazione prodotto serie SPV

- Funzionamento in **pressione positiva P1** (con guarnizione, diametri  $\Phi$  80-100 mm):

#### Canale da fumo EN 1856-2

T200 P1 W Vm L01130 O30 M

Certificato N° 0063 CPD 7921

- Funzionamento in **pressione negativa N1**

(senza guarnizione, diametri  $\Phi$  120-130-140-150-180 mm):

#### Canale da fumo EN 1856-2

T500 N1 D Vm L13200 G440 M

Certificato N° 0063 CPD 7921

### Designazione prodotto serie SPGN

- Funzionamento in **pressione positiva P1** (con guarnizione, diametri  $\Phi$  80-100 mm):

#### Canale da fumo EN 1856-2

T200 P1 W V2 L50050 O60 M

Certificato N° 0036 CPD 9811 009

## 20. SPV/SPGN single wall series for wood/pellet stoves – technical sheet

### Manufacturing characteristics

- Single wall circular modular elements
- **Wall material of SPV series** made of black painted steel with thickness:
  - 1,2 mm for diameters  $\Phi$  80-100 mm
  - 2 mm for diameters  $\Phi$  120-130-140-150-180 mm
- **Wall material of SPGN series** made of black painted AISI 316L (1.4404) stainless steel, with thickness 0,5 mm for diameters  $\Phi$  80-100 mm
- **Longitudinal seam welding**
- **Fast coupling system** with "tongue and groove joint"; each element has to be placed with its male socket downwards to avoid condensate discharge
- **Triple lip silicone gasket** supplied with all current elements of SPV/SPGN series, for system working under P1 positive pressure; the gasket is used with diameters  $\Phi$  80-100 mm and applied on female socket

### Available diameters:

- from  $\Phi$  80 mm to  $\Phi$  180 mm for SPV series
- $\Phi$  80-100 mm for SPGN series

### Applications

- Fumes discharge from pellet stoves under P1 positive pressure (with silicone gasket) for elements of SPV/SPGN series (diameters  $\Phi$  80-100 mm)
- Fumes discharge from wood stoves under N1 negative pressure (without gasket) for elements of SPV series (diameters  $\Phi$  120-130-140-150-180 mm)

### Pressure level / operation temperature

- With **P1** positive pressure (with gasket) **200°C** max, for diameters  $\Phi$  80-100 mm of SPV/SPGN series
- With **N1** negative pressure (without gasket) **500°C** max, for diameters  $\Phi$  120-130-140-150-180 mm of SPV series

### Fuels

- Solid fuels for dry working

### Certifications

- CE

### Product Designation of SPV series

- Working with **P1 positive pressure** (with gasket, diameters  $\Phi$  80-100 mm):

#### EN 1856-2 Connecting flue pipe

T200 P1 W Vm L01130 O30 M

Certificate N° 0063 CPD 7921

- Working with **N1 negative pressure**

(without gasket, diameters  $\Phi$  120-130-140-150-180 mm):

#### EN 1856-2 Connecting flue pipe

T500 N1 D Vm L13200 G440 M

Certificate N° 0063 CPD 7921

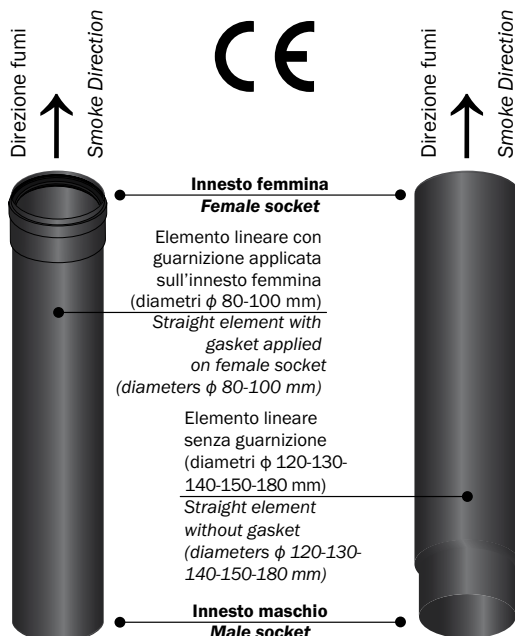
### Product Designation of SPGN series

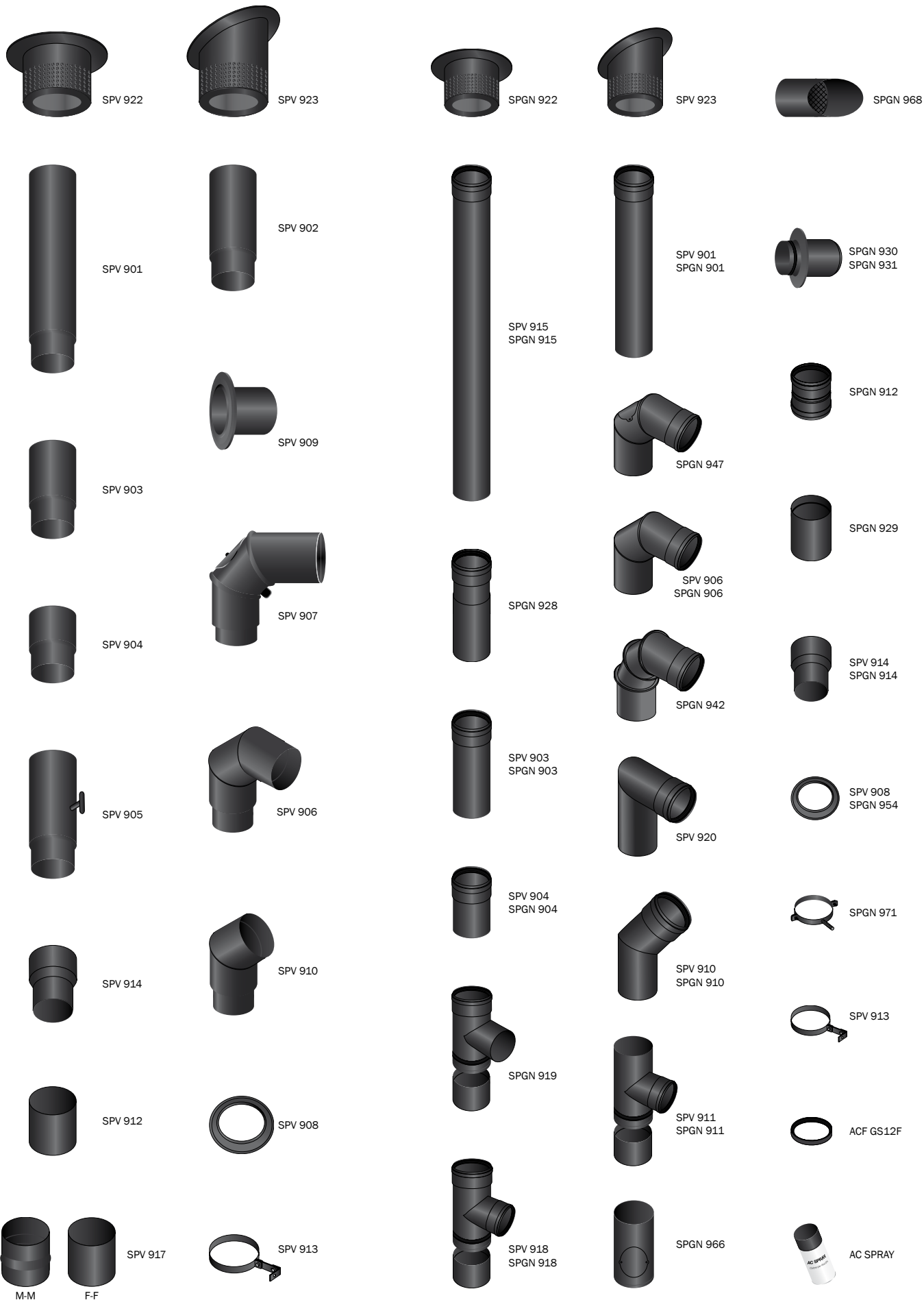
- Working with **P1 positive pressure** (with gasket, diameters  $\Phi$  80-100 mm):

#### EN 1856-2 Connecting flue pipe

T200 P1 W V2 L50050 O60 M

Certificate N° 0036 CPD 9811 009

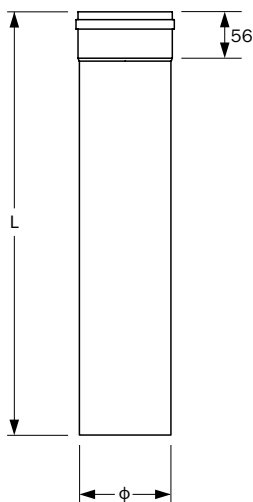




**SPV 915-901-902-903-904** (acciaio verniciato / *painted steel*)

**SPGN 915-901-903-904** (inox verniciato / *painted stainless steel*)

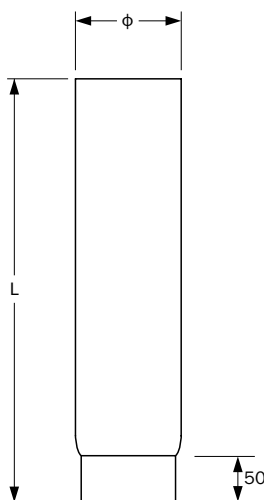
**Elemento lineare / *Straight element***



Diametro / Diameter Φ (mm)
80
100

SPV 915 L = 2000 mm  
SPV 901 L = 1000 mm  
SPV 903 L = 500 mm  
SPV 904 L = 250 mm

SPGN 915 L = 2000 mm  
SPGN 901 L = 1000 mm  
SPGN 903 L = 500 mm  
SPGN 904 L = 250 mm



Diametro / Diameter Φ (mm)
120
130
140
150
180

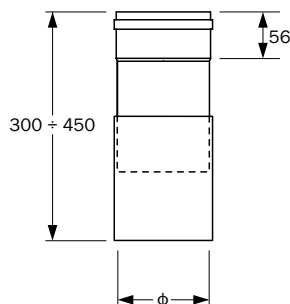
SPV 901 L = 1000 mm  
SPV 902 L = 750 mm  
SPV 903 L = 500 mm  
SPV 904 L = 250 mm

Componente principale per la realizzazione del condotto fumario, disponibile nelle lunghezze sopra indicate. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

*Main component of the flue, available with the above indicated length. The complete code of the article is obtained adding the chosen diameter to the code shown.*

**SPGN 928** (inox verniciato / painted stainless steel)

**Elemento regolabile 300÷450 mm / Adjustable element 300÷450 mm**



Diametro / Diameter Φ (mm)
80
100

Da utilizzare nei casi in cui non è possibile determinare in anticipo l'esatta misura di un tratto di collegamento. Non deve supportare carichi di compressione. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro  $\Phi$  prescelto al codice indicato.

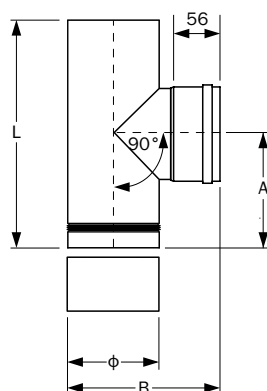
To be used when it is not possible to determine in advance the exact connection measure. It must not support any compressive load. The complete code of the article is obtained adding the chosen  $\Phi$  diameter to the code shown.

**SPV 911** (acciaio verniciato / painted steel)

**SPGN 911** (inox verniciato / painted stainless steel)

**Raccordo a T 90° M-F (Maschio-Femmina) con tappo**

**90° tee with plug and M-F (Male-Female) socket**



Articolo / Article	Diametro / Diameter Φ (mm)	L (mm)	A (mm)	B (mm)
SPV 911080	80	220	100	160
SPV 911100	100	220	110	180
SPGN 911080	80	200	75	160
SPGN 911100	100	220	85	180

Raccordo a T 90° completo di tappo raccolta condensa e incombusti. È sempre consigliato come partenza per lo scarico fumi posteriore di una stufa a pellet. Elemento con innesto superiore maschio (M) e innesto laterale femmina (F). Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro  $\Phi$  prescelto al codice indicato.

90° tee with plug for condensate and unburnt residues. It is always recommended as the starting point on a pellet stove with a rear fumes discharge. Element with male (M) upper socket and female (F) side socket.

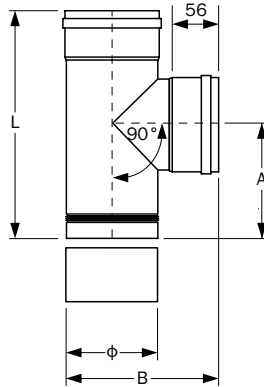
The complete code of the article is obtained adding the chosen  $\Phi$  diameter to the code shown.

**SPV 918** (acciaio verniciato / *painted steel*)

**SPGN 918** (inox verniciato / *painted stainless steel*)

**Raccordo a T 90° F-F (Femmina-Femmina) con tappo**

**90° tee with plug and F-F (Female-Female) socket**



Articolo / Article	Diametro / Diameter Φ (mm)	L (mm)	A (mm)	B (mm)
SPV 918080	80	220	100	160
SPV 918100	100	220	110	180
SPGN 918080	80	200	75	160
SPGN 918100	100	220	85	180

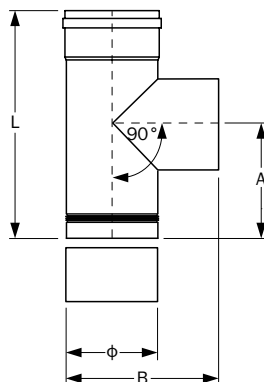
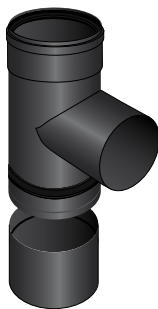
Raccordo a T 90° completo di tappo raccolta condensa e incombusti. È sempre consigliato come partenza per lo scarico fumi posteriore di una stufa a pellet. Elemento con innesto superiore e laterale femmina (F). Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

90° tee with plug for condensate and unburnt residues. It is always recommended as the starting point on a pellet stove with a rear fumes discharge. Element with female (F) upper/side sockets. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

**SPGN 919** (inox verniciato / *painted stainless steel*)

**Raccordo a T 90° F-M (Femmina-Maschio) con tappo**

**90° tee with plug and F-M (Female-Male) socket**



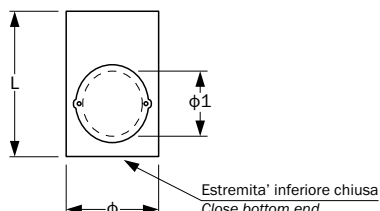
Articolo / Article	Diametro / Diameter Φ (mm)	L (mm)	A (mm)	B (mm)
SPGN 919080	80	200	75	160
SPGN 919100	100	220	85	180

Raccordo a T 90° completo di tappo raccolta condensa e incombusti. È sempre consigliato come partenza per lo scarico fumi posteriore di una stufa a pellet. Elemento con innesto superiore femmina (F) e innesto laterale maschio (M). Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

90° tee with plug for condensate and unburnt residues. It is always recommended as the starting point on a pellet stove with a rear fumes discharge. Element with female (F) upper socket and male (M) side socket. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

**SPGN 966** (inox verniciato / painted stainless steel)

**Tappo con portina di ispezione / Plug with inspection door**



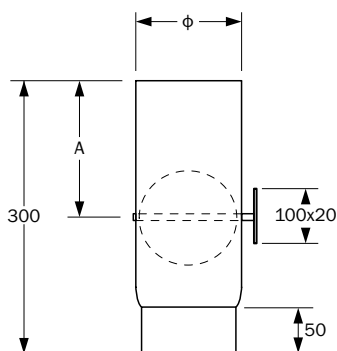
Diametro Diameter Φ (mm)	Φ1 (mm)	L (mm)
80	55	120
100	55	120

Elemento con portina di ispezione circolare per la raccolta incombusti, che può essere installato in sostituzione del tappo tradizionale fornito insieme al raccordo a T 90°. L'estremità inferiore dell'elemento è chiusa. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

Element with inspection door for the collection of unburnt residues, that can be installed in place of traditional plug provided with 90° tee. The bottom end part of the element is closed. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

**SPV 905** (acciaio verniciato / painted steel)

**Elemento lineare 300 mm con valvola**  
**Straight element 300 mm with damper**



Diametro Diameter Φ (mm)	A (mm)
120	125
130	140
140	140
150	127
180	140

Elemento lineare con valvola per la regolazione del flusso dei fumi. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

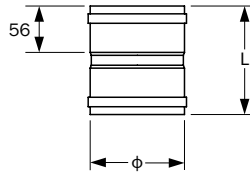
Straight element with damper to control the fumes flow. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

**SPV 912** (acciaio verniciato / *painted steel*)

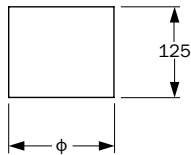
**SPGN 912** (inox verniciato / *painted stainless steel*)

**Adattatore F - F (Femmina-Femmina)**

**F-F adapter (Female-Female)**



Articolo / Article	Diametro / Diameter Φ (mm)	L (mm)
SPV 912080	80	125
SPV 912100	100	125
SPGN 912080	80	135
SPGN 912100	100	135



Articolo / Article	Diametro / Diameter Φ (mm)
SPV 912120	120
SPV 912130	130
SPV 912140	140
SPV 912150	150
SPV 912180	180

Innesti superiore e inferiore femmina. Consente di modificare il verso della giunzione maschio-femmina.

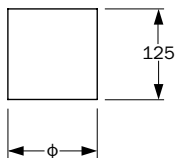
Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

*Upper an lower female socket. It is used to change the direction of male-female joint. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.*

**SPGN 929** (inox verniciato / *painted stainless steel*)

**Adattatore M - M (Maschio-Maschio)**

**M - M Adapter (Male-Male)**



Diametro / Diameter Φ (mm)
80
100

Innesti superiore e inferiore maschio. Consente di modificare il verso della giunzione maschio-femmina.

Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

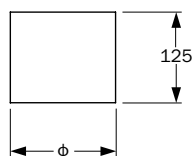
*Upper an lower male socket. It is used to change the direction of male-female joint. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.*

**SPV 917** (acciaio verniciato / *painted steel*)

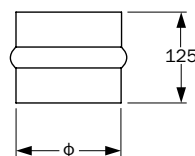
**Kit anticondensa / *Anti-condensation kit***



**F-F**

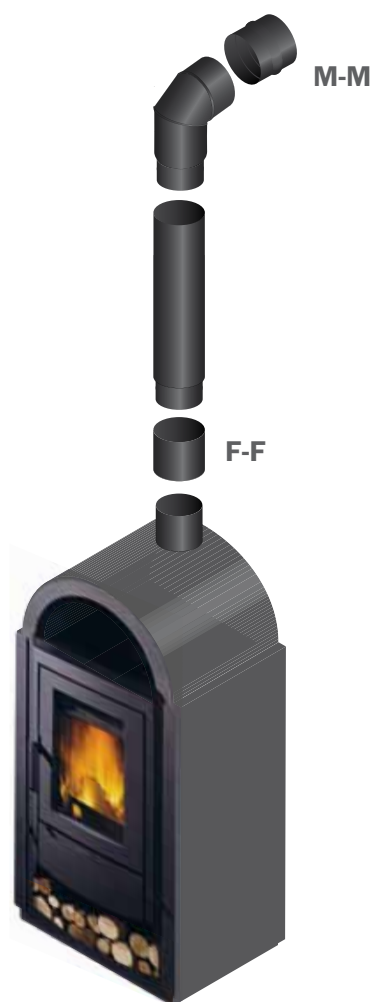


**M-M**



Diametro / Diameter Φ (mm)
120
130
140
150
180

M = Maschio/Male  
F = Femmina/Female



Il kit anticondensa è adatto per impianti che a livello tecnico/funzionale possono avere problemi di condensa.

L'adattatore femmina/femmina, da posizionare all'uscita del generatore, permette il montaggio degli elementi lineari e speciali con l'innesto maschio rivolto verso il basso; l'adattatore maschio-maschio, da posizionare in prossimità della parete muraria, permette il capovolgimento dei versi degli innesti. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

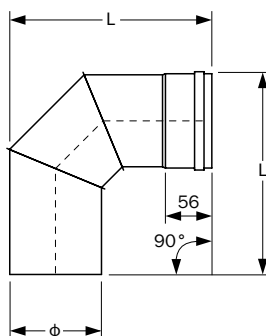
*The anti-condensation kit is fit for plants which can have condensation technical/functional problems.*

*The female-female adapter, to be placed at the generator outlet, allows the assembly of the straight an special elements with the male side downwards; the male-male adapter, to be positioned next to the wall, allows the overturn of the sockets direction. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.*

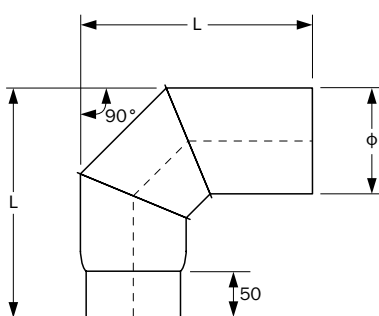
**SPV 906** (acciaio verniciato / *painted steel*)

**SPGN 906** (inox verniciato / *painted stainless steel*)

**Curva a 90° / 90° bend**



Articolo / Article	Diametro / Diameter Φ (mm)	L (mm)
SPV 906080	80	180
SPV 906100	100	200
SPGN 906080	80	205
SPGN 906100	100	220



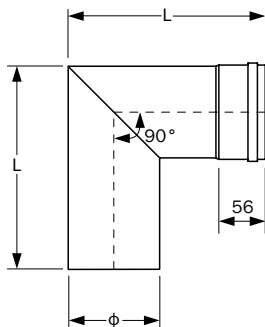
Articolo / Article	Diametro / Diameter Φ (mm)	L (mm)
SPV 906120	120	270
SPV 906130	130	270
SPV 906140	140	270
SPV 906150	150	270
SPV 906180	180	270

Consente di effettuare spostamenti a 90°.  
Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

*Used to carry out 90° movements.  
The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.*

**SPV 920** (acciaio verniciato / *painted steel*)

**Curva a 90° a due settori / 90° bend with two sections**



Diametro / Diameter Φ (mm)	L (mm)
80	160
100	170

Consente di effettuare spostamenti a 90° con minore ingombro rispetto alla curva a tre settori.  
Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

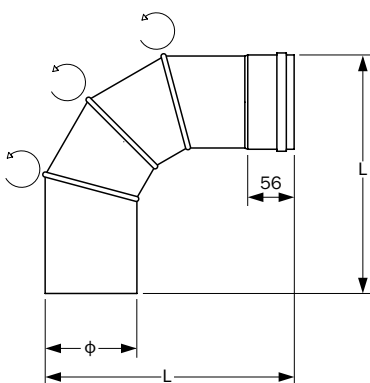
*Used to carry out 90° movements with smaller size than the bend with three sections.*

*The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.*

**SPGN 942** (inox verniciato / *painted stainless steel*)

**Curva orientabile T200 (regolazione 0° ÷ 90°)**

**T200 adjustable bend (0° ÷ 90° setting)**



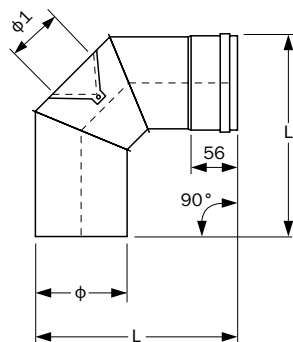
Diametro / Diameter Φ (mm)	L (mm)
80	210
100	235

Possibilità di regolazione da 0° a 90°, con guarnizioni silicomiche di tenuta nella giunzione dei settori. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

*For settings from 0° to 90° with silicone gaskets between sectors. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.*

**SPGN 947** (inox verniciato / painted stainless steel)

**Curva a 90° con portina di ispezione**  
**90° bend with inspection door**



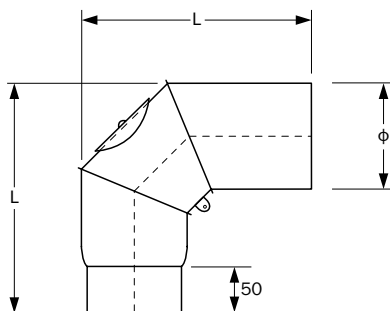
Diametro Diameter Φ (mm)	Φ1 (mm)	L (mm)
80	55	235
100	55	225

Serve da elemento di ispezione e consente di effettuare spostamenti a 90°. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

It is used as an inspection element and it allows to carry out 90° movements. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

**SPV 907** (acciaio verniciato / painted steel)

**Curva orientabile T500 con portina di ispezione (regolazione 0° ÷ 90°)**  
**T500 Adjustable bend with inspection door (0° ÷ 90° setting)**



Diametro Diameter Φ (mm)	L (mm)
120	255
130	265
140	265
150	280
180	285

Mediante la regolazione dei tre settori, c'è la possibilità di ottenere o un elemento lineare, o uno spostamento a 45° o uno spostamento a 90°. Elemento completo di portina di ispezione. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

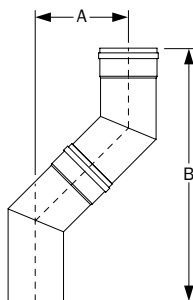
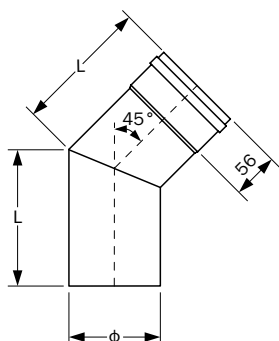
Regulating the three sectors, it is possible to obtain either a straight element or a 45° movement or a 90° movement. This element has an inspection door. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.



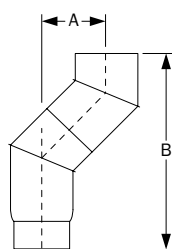
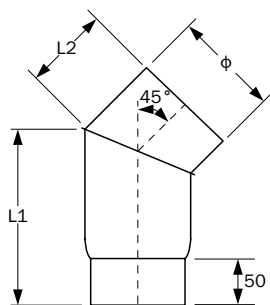
**SPV 910** (acciaio verniciato / *painted steel*)

**SPGN 910** (inox verniciato / *painted stainless steel*)

**Curva a 45° / 45° bend**



Articolo / Article	Diametro / Diameter Φ (mm)	L (mm)	A (mm)	B (mm)
SPV 910080	80	110	93	279
SPV 910100	100	120	101	299
SPGN 910080	80	127	111	335
SPGN 910100	100	131	111	331



Articolo / Article	Diametro / Diameter Φ (mm)	L1 (mm)	L2 (mm)	A (mm)	B (mm)
SPV 910120	120	265	144	219	578
SPV 910130	130	265	144	216	571
SPV 910140	140	265	144	213	564
SPV 910150	150	265	144	210	557
SPV 910180	180	265	144	201	536

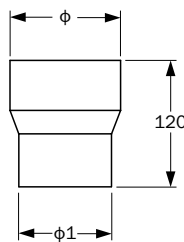
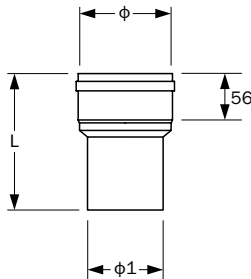
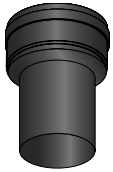
Consente di effettuare spostamenti di 45°.  
Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ  
prescelto al codice indicato.

Used to carry out 45° movements. The complete code of the article is  
obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

**SPV 914** (acciaio verniciato / painted steel)

**SPGN 914** (inox verniciato / painted stainless steel)

### Cono di riduzione / Reducer



Articolo / Article	Diametro Diameter Φ (mm)	Diametro Diameter Φ1 (mm)	L (mm)
SPV 914100F80M	100 F	80 M	110
SPV 914100M80F	100 M	80 F	110
SPGN 914100F80M	100 F	80 M	220
SPGN 914100M80F	100 M	80 F	220

M: Maschio / Male  
F: Femmina / Female

Articolo / Article	Diametro Diameter Φ (mm)	Diametro Diameter Φ1 (mm)
SPV 914130F120M	130 F	120 M
SPV 914140F120M	140 F	120 M
SPV 914140F130M	140 F	130 M
SPV 914150F120M	150 F	120 M
SPV 914150F130M	150 F	130 M
SPV 914150F140M	150 F	140 M
SPV 914180F150M	180 F	150 M

M: Maschio / Male  
F: Femmina / Female

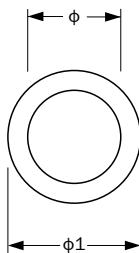
Da precisare in fase di ordine la tipologia degli innesti (maschio/femmina). Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo i diametri  $\Phi$  e  $\Phi 1$  prescelti al codice indicato, specificando la tipologia degli innesti (M: Maschio, F: Femmina)

To be specified in the order the joint type (male/female socket). The complete code of the article is obtained adding the chosen  $\Phi$  and  $\Phi 1$  diameters to the code shown, specifying the kind of the sockets (M: Male, F: Female)

**SPV 908** (acciaio verniciato / painted steel)

**SPGN 954** (silicone nero / black silicone)

### Rosone di finitura / Finish ring



Articolo / Article	Diametro Diameter Φ (mm)	Φ1 (mm)
SPV 908080	80	150
SPGN 954080	80	145
SPV 908100	100	180
SPGN 954100	100	170
SPV 908120	120	250
SPV 908130	130	250
SPV 908140	140	250
SPV 908150	150	250
SPV 908180	180	250

L'elemento ha la funzione estetica di coprire il foro di attraversamento nel muro. Utilizzare il rosone SPV 908 in acciaio verniciato di diametro  $\Phi$  80 e 100 mm nei casi di innesto a muro con il lato maschio dell'elemento attraversante. Utilizzare il rosone SPGN 954 in silicone nero (resistente fino alla temperatura di 200°C) nei casi di innesto a muro con il lato maschio o femmina dell'elemento attraversante; se ne sconsiglia il suo utilizzo nel caso di ingresso diretto a parete nelle immediate vicinanze dell'uscita fumi del generatore.

In quest'ultimo caso, in alternativa è consigliabile l'uso del raccordo a parete SPGN 930 o SPGN 931 in acciaio verniciato, utilizzabile in tutte le situazioni di innesto a parete.

Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro  $\Phi$  prescelto al codice indicato.

This element has the ornamental purpose of covering the wall crossing hole. SPV 908 finish ring, made of painted steel, is to be used with diameters  $\Phi$  80 and 100 mm in case of wall joint with male side of the crossing element.

SPGN 954 black silicone finish ring (resisting to temperatures up to 200°C) is to be used in case of wall joint with male or female side of the crossing element; we do not recommend its use in case of wall direct inlet just next to the fumes discharge of the generator.

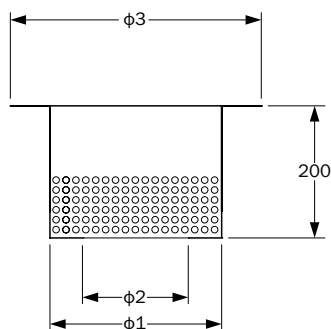
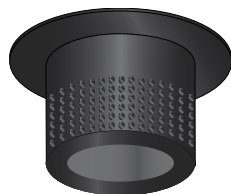
In this case we recommend to use SPGN 930 or SPGN 931 painted steel wall adapter, which can be used for any type of wall joint.

The complete code of the article is obtained adding the chosen  $\Phi$  diameter to the code shown.

**SPV 922 - SPGN 922**

**Elemento di finitura piano SPV/SPGN - DP**

**SPV/SPGN - DP finish flat element**



Articolo / Article	Diametro tubo Pipe diameter $\Phi$ (mm)	$\Phi 1$ (mm)	$\Phi 2$ (mm)	$\Phi 3$ (mm)
SPGN 922080	80	160	90	280
SPGN 922100	100	180	110	300
SPV 922130	130	210	140	330
SPV 922150	150	240	160	360
SPV 922180	180	260	190	380

L'elemento ha la funzione estetica di coprire il foro di attraversamento del passaggio a solaio/tetto piano. L'elemento può essere utilizzato in abbinamento al kit fissaggio tetti in legno della serie DP 25 doppia parete (art. DP 6108).

Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro  $\Phi$  prescelto al codice indicato.

*The element has the ornamental purpose of covering the flat floor/roof crossing hole.*

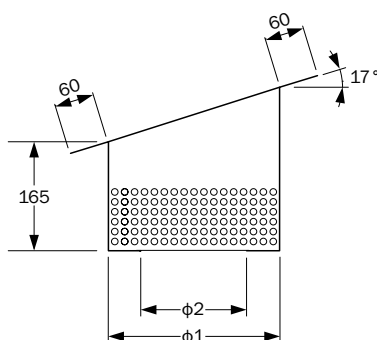
*The element can be used in combination with the wooden roof fixing Kit of the DP 25 double wall series (art. DP 6108).*

*The complete code of the article is obtained adding the chosen  $\Phi$  diameter to the code shown.*

**SPV 923 - SPGN 923**

**Elemento di finitura inclinato SPV/SPGN - DP**

**SPV/SPGN - DP finish slanted element**



Articolo / Article	Diametro tubo Pipe diameter $\Phi$ (mm)	$\Phi 1$ (mm)	$\Phi 2$ (mm)
SPGN 923080	80	160	90
SPGN 923100	100	180	110
SPV 923130	130	210	140
SPV 923150	150	240	160
SPV 923180	180	260	190

L'elemento ha la funzione estetica di coprire il foro di attraversamento del passaggio a solaio/tetto inclinato.

L'elemento può essere utilizzato in abbinamento al kit fissaggio tetti in legno della serie DP 25 doppia parete (art. DP 6108). Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro  $\Phi$  prescelto al codice indicato.

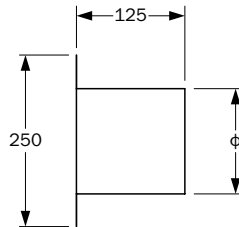
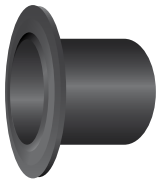
*The element has the ornamental purpose of covering the slanted floor/roof crossing hole.*

*The element can be used in combination with the wooden roof fixing Kit of the DP 25 double wall series (art. DP 6108). The complete code of the article is obtained adding the chosen  $\Phi$  diameter to the code shown.*

**SPV 909** (acciaio verniciato / painted steel)

**Raccordo a parete (rosone  $\Phi$  250 mm)**

**Wall adapter (ring  $\Phi$  250 mm)**



Diametro Diameter $\Phi$ (mm)
120
130
140
150
180

L'elemento permette il passaggio a parete, e grazie alle dimensioni esterne del rosone copre il foro di attraversamento nel muro. Il raccordo a parete è provvisto di due innesti femmina. Nel caso di installazione degli elementi della serie con l'innesto maschio verso il basso, per l'impiego di questo articolo è necessario l'uso dell'adattatore M-M (Maschio-Maschio) incluso nel kit anticondensa (art. SPV 917, fornito a parte su richiesta). Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro  $\Phi$  prescelto al codice indicato.

*This element allows the wall crossing and, thanks to the outer size of ring, covers the wall crossing hole. The adapter is equipped with two female sockets. In case of installation of the SPV elements with male socket downwards, it is required the MM (Male-Male) adapter included in the anti-condensation kit (art. SPV 917, supplied separately on request).*

*The complete code of the article is obtained adding the chosen  $\Phi$  diameter to the code shown.*

**SPGN 931** (inox verniciato / painted stainless steel)

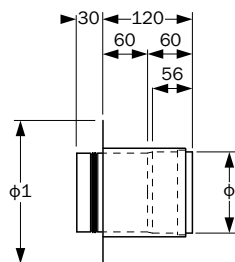
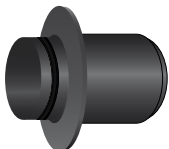
**Raccordo a parete (rosone  $\Phi$  250 mm)**

**Wall adapter (ring  $\Phi$  250 mm)**

**SPGN 930** (inox verniciato / painted stainless steel)

**Raccordo a parete (rosone  $\Phi$  180 mm)**

**Wall adapter (ring  $\Phi$  180 mm)**



Articolo / Article	Diametro / Diameter $\Phi$ (mm)	$\Phi 1$ (mm)
SPGN 931080	80	250
SPGN 931100	100	250
SPGN 930080	80	180
SPGN 930100	100	180

L'elemento permette il passaggio a parete, e grazie alle dimensioni esterne del rosone copre il foro di attraversamento sul muro.

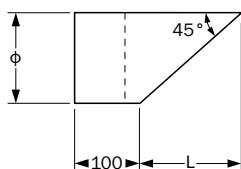
Sul lato a vista interno al fabbricato il raccordo a parete può essere collegato sia ad un innesto maschio che ad un innesto femmina, garantendo sempre il funzionamento in pressione positiva P1. Sul lato opposto il raccordo a parete è invece provvisto di un innesto femmina. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro  $\Phi$  prescelto al codice indicato.

*This element allows the wall crossing and, thanks to the outer size of ring, covers the wall crossing hole.*

*On the visible side inside the building, the wall adapter can be connected both to a male socket and to a female socket, always guaranteeing the operation with P1 positive pressure. On the opposite side the wall adapter is instead provided with a female socket. The complete code of the article is obtained adding the chosen  $\Phi$  diameter to the code shown.*

**SPGN 968** (inox verniciato / painted stainless steel)

**Terminale con rete / End piece with wire mesh**



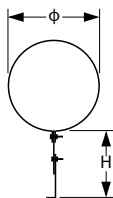
Diametro Diameter Φ (mm)	L (mm)
80	80
100	100

Da utilizzare nel caso di espulsioni orizzontali dei fumi. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro  $\Phi$  prescelto al codice indicato.

*It is to be used for horizontal fumes discharge. The complete code of the article is obtained adding the chosen  $\Phi$  diameter to the code shown.*

### SPV 913

**Fascetta sorreggi tubo / Pipe support clamp**



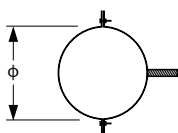
Diametro Diameter Φ (mm)	H (mm)
80	35÷115
100	35÷115
120	50÷270
130	50÷270
140	50÷270
150	50÷270
180	50÷270

La fascetta sorreggi tubo ha la funzione di ancorare il condotto fumario al muro sia nei tratti verticali che orizzontali. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro  $\Phi$  prescelto al codice indicato.

*The pipe-bearing clamp anchors the flue to the wall both vertically and horizontally. The complete code of the article is obtained adding the chosen  $\Phi$  diameter to the code shown.*

## SPGN 971

### Collare di fissaggio con tassello / Fixing collar with threaded rod



Diametro / Diameter Φ (mm)
80
100

Permette lo staffaggio del condotto fumario. Il codice completo dell'articolo si ottiene aggiungendo il diametro Φ prescelto al codice indicato.

It allows the clamping of the flue. The complete code of the article is obtained adding the chosen Φ diameter to the code shown.

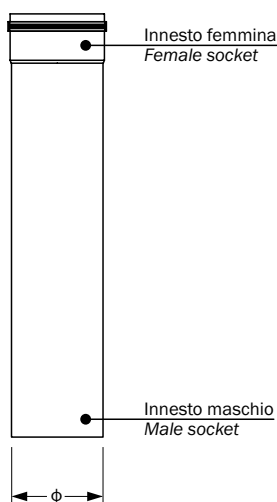
## ACF GS12F

### Guarnizione / Gasket



#### ACF GS12F

Guarnizione da applicare sulla parete interna dell'innesto femmina  
Gasket to be placed on inner wall of female socket



Articolo Article	Diametro Diameter Φ (mm)
ACF GS12F080	80
ACF GS12F100	100

La guarnizione ACF GS12F (avente un'altezza di 12 mm) è applicata sulla parete interna dell'innesto femmina ed è idonea al funzionamento in pressione positiva P1, max 200°C. L'articolo va usato solo come ricambio in quanto la guarnizione è sempre fornita di serie e compresa nel prezzo e nell'imballo degli elementi lineari, curve, raccordi, ecc.

ACF GS12F gasket (having a height of 12 mm) is applied on inner wall of female socket and is suitable for P1 positive pressure, max 200°C. The article has to be used only as a replacement because the gasket is always supplied as standard and included in the price and packaging of the linear elements, bends, fittings, etc



**AC SPRAY**

**Vernice spray per ritocchi colore nero**  
***Black spray paint for touch-up***



Vernice spray color nero per ritocchi.  
Confezione in bombolette da 400 ml.

*Black spray paint for touch-up.*  
*Packaged in 400 ml spray bottle paint.*